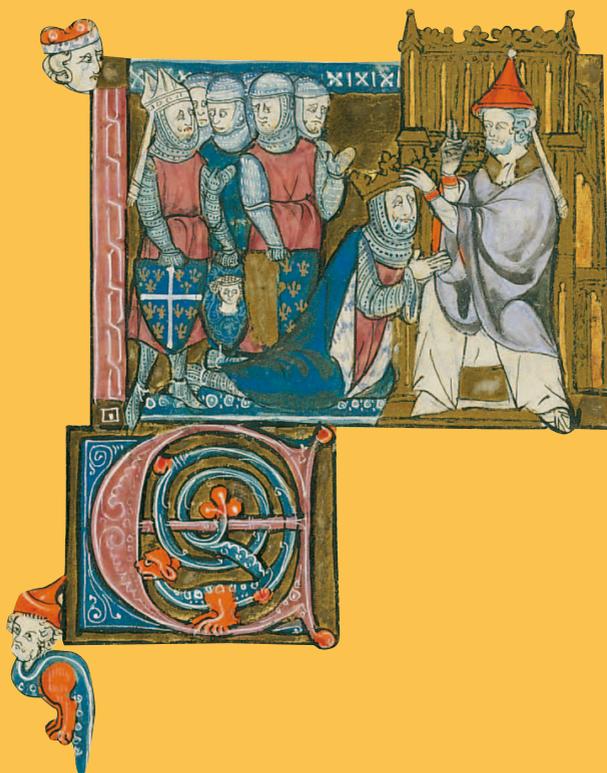


LIBRO DEL TESORO

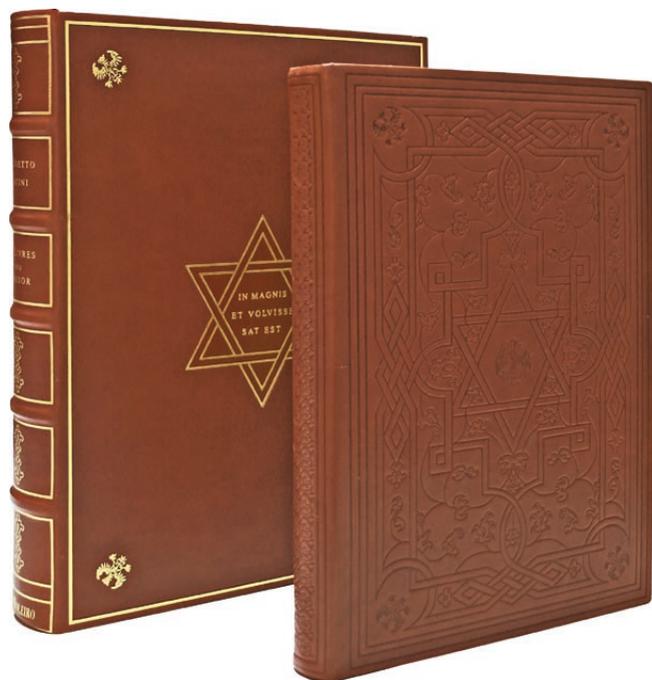
«Edición primera, única e irreplicable, numerada y limitada
a 987 ejemplares autenticados notarialmente»



EL LIBRO DEL TESORO

BIBLIOTECA NACIONAL DE RUSIA • SAN-PETERSBURGO

«Casi-original», edición primera, única e irrepetible, limitada a 987 ejemplares numerados y autenticados notarialmente»



- Signatura: Fr. F. v. III, 4
- Tamaño: ± 310 x 220 mm.
- Fecha: ca. 1230-1294
- Encuadernación en piel marrón con motivos de mosaico
- Estuche en piel
- Libro de estudio (500 pp.) a cargo de L. I. Kisseleva, I.P. Mokretsova W.B. Clark, y V.R. Kiréyeva

Obra enciclopédica de Brunetto Latini (c. 1230-1294), hombre político florentino, poeta, historiador y filósofo, maestro y amigo de Dante. Escrito en Francia, en francés, durante el exilio del autor (1260-1267). Se compone de tres libros: el primero comienza con la historia bíblica, la historia de Troya, Roma y la del Me-



Tel. (+34) 93 240 20 91 • Fax (+34) 93 201 50 62



Pentesila, reina de las amazonas, con sus damas de compañía, f. 13v (detalle)



Sirenas, f. 47r (detalle)



Simios, f. 59r (detalle)

dievo, seguidas de una historia natural donde se recopila una extensa información sobre astronomía y geografía. También trata en detalle algunas especies de animales y pájaros. El segundo libro versa sobre ética: recoge pensamientos de moralistas, clásicos y modernos, y estudia los vicios y virtudes propios de los hombres. El tercer libro, y la parte más original de esta obra, trata de cuestiones relacionadas con la política y el arte de gobernar que, según el autor, es la más importante y la más noble de todas las ciencias.

La miniatura de este códice es extremadamente rica y variada. La imaginación del artista es inagotable: los márgenes de 18 folios están llenos de numerosos arabescos y drolerías. Estas constituyen una de las series más evolucionadas, más interesantes y más antiguas de este género en la historia de

la miniatura europea. Abundan también bestias, personajes grotescos y extraños, enanos que hacen todo tipo de diabluras; unos acróbatas hacen equilibrios y malabarismos, unos músicos tocan la trompeta, la flauta, la viola, la pandereta, el órgano y la gaita; aparecen pájaros, liebres, cervatillos, leones y unos perros a la caza del jabalí. Incluso se ha dibujado la creación de Eva.

Los trazos, realizados con pluma, reflejan una gran maestría. Las poses y los movimientos son a menudo hermosos y nobles. Las ilustraciones de la historia natural utilizan esquemas tradicionales que se remontan a los bestiarios de tradición románica.



moleiro.com • moleiro.com/online

d'autre lignage que dou lignage pepin
 pui ala litrois auoer lapostole atou
 tet les hos en lombardie ⁊ se combati
 contre toloste tant quil le venqui ⁊ li
 fist faire lament de sainte eglise teloc
 cou que li apostoles ⁊ si fire uoerent
 coumander ⁊ par la force fu establie
 la besoingne dou royaume de puille ⁊
 dou patremoine . saint pierre en telle
 maniere quil deusevent . Mais quant
 pepin seu fu ales en son royaume ne
 demoura mie grantment que cousten
 tui li fuus hom quant il fu enpres
 a pres lamort son pere fist tout lepi
 quil pot contre leglise deuome ⁊
 outoerf cop de lombardie reconueca
 d'autre part la guerre gringnour que
 toloste les peres nauoit onques fait
 en saue . tant que a deuant li apostoi
 les pria a charlemaigne fil pepin q'lor
 estoit cop de fiance tant quil vint en
 p'tale ⁊ uenqui la cite de pauie ⁊ le
 cop mandoit ⁊ prest duoer ⁊ la feme
 ⁊ son fil ⁊ li leur fist iure la seuerite
 de sainte eglise pui les enuota episc
 en france . Mais a gistes li fuus le cop
 duoer sen fu par uer en coustantino
 ble ⁊ pui fist li ml de guerre ⁊ quant
 charlemaigne ot toute la tierce coquite
 de lombardie ⁊ toute la tierce d'italie
 ⁊ lousmise a soi ⁊ a sainte eglise . J'la
 la acouue agrant triumphes ⁊ li fu
 couronne a l'estre empere des rou
 mains ⁊ tint la dignite del empi
 re toute saue . puis ot il maintes
 hautes vidours encontre les saras
 ⁊ les enemis de sainte eglise ⁊ lous
 mist a la singnourie a lemeigne ⁊ el
 paigne ⁊ marit autre pays ⁊ quant
 lions papes qui fu apostoles apres

lamort adrian fu a salis par les rou
 mains . charlemaigne les ramena a
 roume en la dignite ⁊ lors confie
 ma il cou que les peres auoit fait ⁊
 establi toutes les besoingnes de sainte
 eglise ⁊ del empire ⁊ des ders ⁊ des lais
 ⁊ donna a mon signour . saint . pierre
 la douce dispute ⁊ rebouuent ⁊ puis
 que il ot cou fait ⁊ maintes grandes
 choses ⁊ hautes . il trespassa dou siecle
 en lan del incarnation . viij . cent ⁊
 quatorze ans ⁊ sacet que deuant lui
 auoient estes . xvi . empereours del us
 truyen ⁊ . xli . apostoles de agapote us
 quel acelu . *ant li epres de idme recit*



Ceste maniere li li
 contel deulse en de
 uant vint li digni
 tel del empire deu
 me a l'haucis ⁊ li
 roumain nen oient onques pui la
 singnourie quil oient deuant ⁊ quant
 charlemaigne trespassa de cest siecle
 lors les sieles fu apres lui roys ⁊ em
 pereres qui restna . xlv . ans ⁊ quant
 il mouit il laissa . iij . fuus de sa feme
 Mais tant quil fut deues deuisa il e
 tre les fuus que charles li cauis eust
 le royaume de fiance ⁊ que lohiers en
 ist l'empire de roume ⁊ que pepin

des hommes ⁊ est la plus istuele chose
 qui soit en mer car il trespassa la mer
 toute en outre tout autref ome se li
 volast . mais il ne uat legierement
 seil a seil aml uout plusieurs enfa
 ble ⁊ par eaul apierouent li mand
 mer la tempiete q' doit uenir quant il
 douent le delphin fuir par mi la mer
 ⁊ c'est buscar soi en fauant autref co
 me se la fondre le caual ⁊ sacet que del
 phin engendie fil non pas oel ⁊ les
 porte . x . mois ⁊ les garde ⁊ nourist des
 lait ⁊ quant li fil sont en leur iouene
 ce il les aquelle dedent la gorge pour
 muis garier les ⁊ vuent . xxx . ans se
 lont cou que les gens ledient quil ot
 assaier a beuesel quil lor taillent
 ⁊ a bouce si nest par la u li autre po
 son les ont . aml est apres le uenue
 contre leur nature ⁊ rulle breste de
 aighe ne muet langhe se li delphin
 non seulement ⁊ son esperit ne puer
 il auaire tant ome il soit sous eue
 se il ne uenue en haut en lair ⁊ la
 uoit est semblable a boume ploiant
 ⁊ apuriant seu ont li plusieurs a la
 mer de puer ⁊ il nourissent leur fils
 pour la plente del eue ⁊ coucel ⁊ leur
 entree est a dreite ⁊ leur istue a senes
 tre pour cou que il ne uoient gane
 bien dou senestre oel . mais dou dieff
 uoient il a pierement ⁊ sacet que el
 fluene de nulle sont vne maniere de
 delphin . ki ont sous le dos vne grande
 eskinne autrefelle coume vne siele
 dont il oient le caual ⁊ si trouof
 el ancyenes hystoires que vnt en
 fet de campaigne nourri le delphin
 de pain longuement ⁊ le fist si puer
 que il le cheuoit ⁊ en la fin se lai

sa il mouit li delphin quant il a pier
 aut lamort de l'enfant . vñ autre en
 eut en la chite de bablonie qui tant
 ama . l'enfant que a puer cou q' il ot
 geit auoer lui ⁊ li garons sen fu il
 le vlt siure si remest sous le sablon
 vñ si pus ⁊ maintes autref miene
 les sont veues de ceste breste p' les ames
 que il portent a l'homme . *De le p'p' d'ome*



Lepoiaine
 est vñ
 pouson
 qui est apres
 cheual siuel p'
 cou que il nest
 el fluene de ml
 le ⁊ ser cot ⁊ si au ⁊ sa uoit est ome de
 cheual . ses ongles sont fendues co
 me de buef ⁊ deul ome sengler ⁊ la
 heigne reoite ⁊ mangue bles de kans
 vñ uait arcaion pour les agaul des
 hommes . Et quant il mangue trop il a
 pieroit q' il est confon du par trop
 mangier . J' seu uait par desur les ca
 uenel nouuelement teneiel tant q'
 li sans sen ist par les pies agie si uon
 ⁊ par tele maniere garist de sa mala
 die . *Des lierruies*



Sieranie
 cou diet
 li aude
 son . iij . li a
 roient sa
 blanche dou
 ael usques
 a l'usques . Mais de cel lieu en aual a
 uoient sambiance de poisson ⁊ auoiet
 etel ⁊ ongles dont la p'mere aroit
 mueruillament . gar li plusieurs di
 ent q' ellet camtoient les unes en die



Todos nuestros «casi-originales» son ediciones primeras, únicas e irrepetibles, y constan de **987 ejemplares** debidamente numerados y certificados individualmente por acta notarial.



YO, ARTURO PÉREZ MORENTE,
Notario de Barcelona y de su Ilustre Colegio

DOY FE: De que al presente ejemplar facsímil del

LIBRO DEL TESORO

cuyo original se conserva en la Biblioteca Nacional de Rusia, en San Petersburgo, bajo la referencia Фр. Fv III # 4, le corresponde el número 1. — de la edición única e irrepetible, numerada en arábigo y limitada a 987 ejemplares, realizada bajo la dirección de Manuel Moleiro Rodríguez y editada por:

M. MOLEIRO EDITOR, S.A.

Forman parte de esta misma edición 55 ejemplares con numeración romana destinados al Depósito Legal y al editor. Todo ello según el acta autorizada por mí el veintidós de diciembre de mil novecientos noventa y nueve, número 3203 de mi protocolo.

Barcelona, veintidós de diciembre de 1999



Arturo Pérez Morente
Arturo Pérez Morente

D. L. B-51022/99 ISBN-84-88526-52-0 © M. Moleiro Editor, S.A.



M. MOLEIRO → EL ARTE DE LA PERFECCIÓN

Travesera de Gracia, 17-21

08021 Barcelona - España

Tel. (+34) 93 240 20 91

Fax (+34) 93 201 50 62

moleiro.com
moleiro.com/online